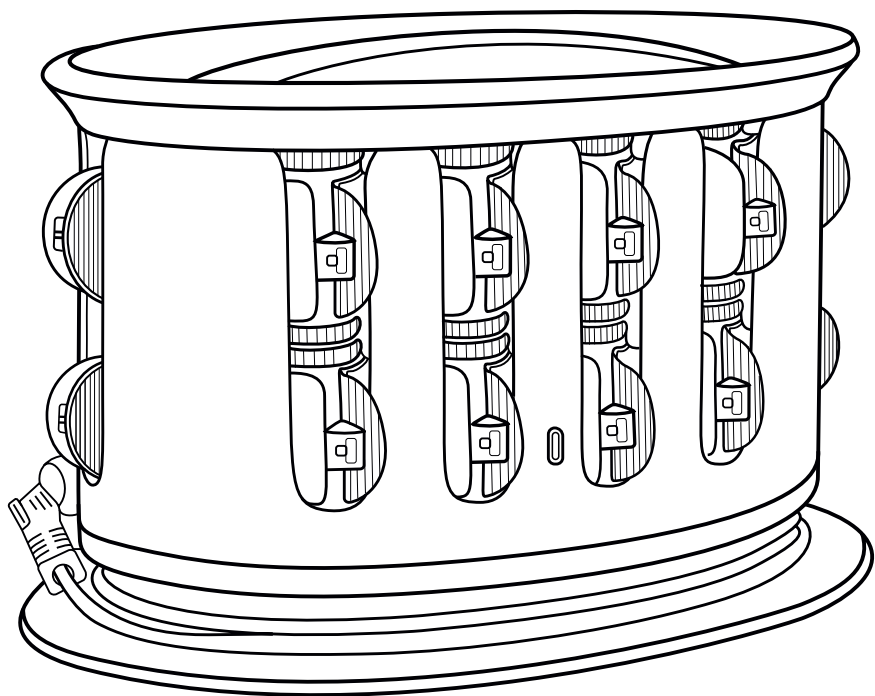


valben

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ VALBEN ТЕРМОБИГУДИ



АРТИКУЛ: VAL-FB9020

Если у вас возникнут трудности с использованием наших товаров, вы можете связаться с нами:

по телефону: **8-812-414-80-00**

или написать на почту: **support@valben.ru**

Мы с удовольствием расскажем про особенности товара и проконсультируем по любым другим вопросам.

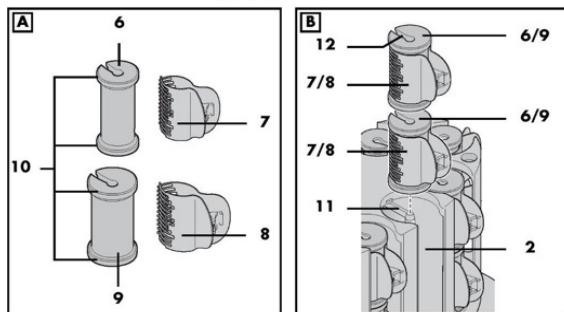
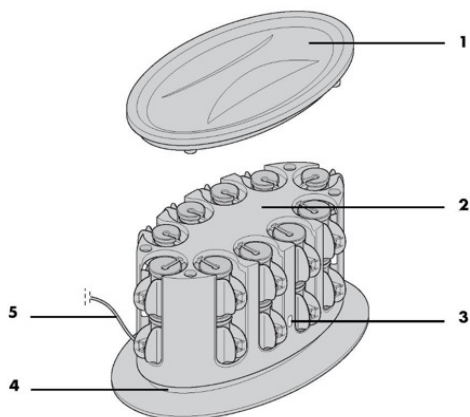
БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ВАШ ВЫБОР!

Поздравляем с приобретением ваших новых термобигудей.

Для безопасного использования изделия и с целью получения информации о полном диапазоне свойств, следует ознакомиться со следующими пунктами:

- Перед началом использования внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации.
- Прежде всего, соблюдайте инструкции по технике безопасности!
- Устройство должно использоваться только в соответствии с описанием, приведенным в настоящей инструкции по эксплуатации.
- Для справки сохраняйте этот экземпляр инструкции по эксплуатации.
- Если вы передаете устройство кому-либо, приложите этот экземпляр инструкции по эксплуатации. Инструкция по эксплуатации является составной частью изделия.

Надеемся, что вам понравятся ваши новые термобигуди!



1. Крышка
2. Базовая станция
3. Лампочка индикации рабочего состояния
4. Кабельная катушка
5. Кабель питания с сетевой вилкой
6. Бигуди малые
7. Зажим малый
8. Зажим большой
9. Бигуди большие
10. Ненагревающиеся поверхности
11. Металлическая рама (нагревается!)
12. Паз (в бигуди)

В КОМПЛЕКТЕ ПОСТАВЛЯЮТСЯ

- 12 шт. бигуди большие **9.**
- 8 шт. бигуди малые **6.**
- 12 шт. зажимы большие **8.**
- 8 шт. зажимы малые **7.**
- 1 шт. базовая станция **2.**
- 1 шт. крышка **1.**
- 1 шт. экземпляр инструкции по эксплуатации.

- Не используйте термобигуди на других частях тела, животных или иных объектах. Не применяйте устройство для искусственных волос или шиньонов.
- Не используйте термобигуди на влажных или мокрых волосах.
- Не применяйте средства для укладки перед использованием термобигудей. При желании, вы можете использовать теплозащитные средства.

НАЗНАЧЕНИЕ

Термобигуди предназначены исключительно для укладки ваших чистых, натуральных человеческих волос.

Устройство разработано для личного домашнего пользования и не должно применяться в коммерческих целях.

Устройство должно использоваться только в помещениях.

ВНИМАНИЕ! Опасность получения травм!

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждения

При необходимости, в данной инструкции будут использоваться следующие предупреждения:

ОПАСНО! Высокая степень риска: несоблюдение данного предупреждения может привести к причинению вреда жизни и телу.

ВНИМАНИЕ! Средняя степень риска: несоблюдение данного предупреждения может привести к нанесению травмы или серьезному материальному ущербу.

ОСТОРОЖНО! Низкая степень риска: несоблюдение данного предупреждения может привести к незначительной травме или материальному ущербу.

ПРИМЕЧАНИЕ: обстоятельства и характерные особенности, которые должны соблюдаться при использовании устройства.

Инструкции по безопасной эксплуатации.

- Не используйте данное устройство вблизи ванн, душевых, раковин или иных сосудов с водой.
- Данное устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или же не обладающими достаточным опытом и/или пониманием, если они находятся под наблюдением или были проинструктированы о способах безопасного использования данного устройства, и имеют представление о возможных опасностях. Дети не должны использовать устройство для игр. Очистка и обслуживание не должны осуществляться детьми без контроля взрослых.
- Храните устройство и кабель питания вдали от детей младше 8 лет.
- Если вы используете устройство в ванной комнате, всегда вынимайте вилку из розетки после использования устройства. Наличие воды вблизи устройства представляет опасность даже при выключенном устройстве.
- Во избежание опасности, при повреждении кабеля питания устройства он должен быть заменен изготовителем, отделом сервисного обслуживания изготовителя или специалистом, имеющим аналогичную квалификацию.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установка устройства защитного отключения (УЗО), номинальный остаточный ток которого составляет не более 30 мА. Посоветуйтесь с вашим электриком.

Установка устройства должна осуществляться только квалифицированным электриком.

- Также необходимо соблюдать инструкции по очистке устройства.

ОПАСНОСТЬ для детей

- Упаковочные материалы непригодны для игр детей. Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами. Существует риск удушья.

ОПАСНОСТЬ для и от домашних питомцев и живности

- Электрические приборы представляют опасность для домашних питомцев и живности. Помимо этого, животные также представляют опасность для устройства. По этой причине вы всегда должны держать животных вдали от электрических устройств.

ОПАСНО! Риск поражения электрическим током вследствие наличия влажности

- При включении не устанавливайте устройство в таком месте, где оно может упасть в воду.
- Защищайте устройство от влаги, капель воды и водяных брызг.
- Не допускайте погружения устройства, кабеля сетевой вилки в воду или иные жидкости.
- При попадании жидкости внутрь устройства незамедлительно отключите сетевую вилку. Проверяйте устройство перед повторным использованием.
- При падении устройства в воду незамедлительно выньте сетевую вилку из розетки и только после этого извлекайте устройство из воды. Не используйте устройство вновь, проведите его проверку в мастерской.
- Не прикасайтесь к устройству влажными руками.

ОПАСНО! Риск поражения электрическим током

- Не используйте устройство, если устройство или кабель питания имеют видимые повреждения, а также после падения устройства. Располагайте кабель таким образом, чтобы никто не мог на него наступить, запутаться в нем или споткнуться об него.
- Включайте сетевую вилку только в должным образом установленную и легкодоступную заземленную настенную розетку, напряжение в которой соответствует техническим требованиям на табличке с техническими данными. Настенная розетка должна оставаться легкодоступной после включения в нее устройства.
- Убедитесь, что кабель питания не может быть поврежден острыми краями или точками нагрева.
- При отключении устройства намотайте кабель питания вокруг кабельной катушки на базовой станции.
- Убедитесь, что кабель питания не может быть защемлен или раздавлен.
- При вынимании сетевой вилки из настенной розетки тяните за вилку, а не за кабель.
- Устройство не имеет кнопки включения/выключения. Оно всегда включается при включении сетевой вилки в настенную розетку. Если вы не используете устройство, выньте сетевую вилку из розетки.
- Отсоединяйте сетевую вилку из настенной розетки...

... после каждого использования,

... в случае неисправности,

... если вы не используете устройство,

... перед проведением очистки устройства и

... в случае грозы.

- Во избежание возникновения риска не производите изменения в устройстве. Не следует также самостоятельно менять кабель питания. Ремонт должен осуществляться специалистом мастерской или Сервисного центра.
- Не пытайтесь удалить грязь или посторонние частицы внутри устройства при помощи острых предметов (например, кончиком расчески).

ОПАСНО! Пожароопасность

- Не оставляйте включенное устройство без присмотра.
- Не накрывайте устройство и не размещайте его на мягких поверхностях (например, на полотенцах).
- Устройство оборудовано защитой от перегрева. В случае перегрева, например, если устройство было накрыто, оно автоматически отключается. Выньте сетевую вилку из настенной розетки и дайте устройству охладиться. Обратитесь в Сервисный центр.
- Никогда не используйте бензин, спирт или иные воспламеняющиеся чистящие средства.
- Не используйте устройство вблизи горючих газов, например, при распылении аэрозоля.
- Используйте только оригинальные вспомогательные приспособления. Допускается использовать базовую станцию только для нагрева бигуди.
- Данное устройство не предназначено для эксплуатации с применением внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

ОПАСНО! Риск получения травмы вследствие ожога

- Не касайтесь горячих металлических частей внутри базовой станции и внутри бигуди.
- Удерживайте бигуди за ненагревающиеся поверхности по краям. Используйте зажимы для установки бигуди на базовой станции и их снятия.
- Перед очисткой и выниманием бигуди дайте устройству и бигуди полностью охладиться.

ВНИМАНИЕ! Риск повреждения материала

- Не устанавливайте устройство на горячие поверхности (например, горячие тарелки) или вблизи источников тепла или открытого огня.
- Не используйте острые или абразивные чистящие средства.
- Не подвергайте устройство воздействию температуры ниже -10°C или выше $+40^{\circ}\text{C}$.

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Ваши новые термобигуди 6/9 нагреваются в базовой станции 2. При подключении базовой станции к источнику питания металлические рамы в базовой станции будут нагреваться и передавать тепло во внутреннюю часть бигудей. Для быстрой укладки требуется нагрев бигуди в течение 90 секунд. Для оптимальных результатов укладки оставьте бигуди нагреваться в течение прим. 8-10 минут. Термобигуди используются для накручивания сухих волос, а затем фиксируются при помощи зажимов 7/8.

Прим. через 5-10 минут бигуди начнут охлаждаться и образуют завитки волос или волны.

Входящие в комплект приспособления включают в себя бигуди **9** большого размера и бигуди **6** малого размера, имеющих различный диаметр, а также соответствующие зажимы **7/8**. Бигуди имеют бархатистое покрытие для

обеспечения большей опоры волос и защиты волос от отдельных участков воздействия тепла. Охлаждающиеся поверхности 10 расположены по краям бигуди. При нагреве бигуди они остаются холодными.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: в результате процесса изготовления при первом нагреве бигуди может возникнуть незначительный запах. Это нормально и происходит только при первом использовании. Убедитесь, что помещение имеет достаточную вентиляцию.

Нагрев бигудей

- Каждой штуке бигуди большого размера 9 соответствует зажим большой 8, а каждой штуке бигуди малого размера 6 соответствует зажим малый 7. Убедитесь, что крепления зажимов установлены вровень с пазами 12 на бигуди.
- Сверху вниз установите бигуди 6/9 с зажимами 7/8 на металлические рамы 11 внутри базовой станции 2.
- Установите крышку 1 на базовую станцию 2 таким образом, чтобы все четыре ножки крышки точно располагались в выемках базовой станции.
- Включите сетевую вилку 5 в легкодоступную настенную розетку. Загорится лампочка индикации рабочего состояния и устройство начнет нагреваться.
- Прим. через 90 секунд бигуди 6/9 станут горячими. Для оптимальных результатов оставьте бигуди нагреваться в течение прим. 8-10 минут.

Подготовка волос

ВНИМАНИЕ!

- Используйте термобигуди 6/9 только на сухие волосы. В случае влажных волос воздействие тепла может быть слишком сильным.
- Не применяйте средства для укладки перед использованием термобигудей. При желании, вы можете использовать теплозащитные средства.
- Вымойте волосы.
- Высушите волосы.
- Тщательно расчешите волосы расческой.

Накрутка волос на бигуди

1. По окончании нагрева бигуди 6/9 снимите крышку 1 с базовой станции 2.
2. Возьмите одну бигуди 6/9 за защелку 7/8 и выньте ее из базовой станции 2.
3. Снимите защелку 7/8 и установите рядом в состоянии готовности к использованию.
4. Для отделения пряди используйте, например, расчёску с длинной ручкой, которая имеет несколько большую ширину, чем бигуди 6/9.
5. Проведите бигуди 6/9 вниз к кончикам волос и накрутите волосы, начиная от кончиков.
6. При накручивании волос убедитесь, что кончики волос не перекручены. Выступающие кончики волос можно выпрямить, используя расческу с длинной ручкой, выравнивая кончики для совмещения их с петлей волос в направлении снаружи внутрь.
7. Зафиксируйте накрученные волосы при помощи зажима 7/8.
8. По окончании накручивания выньте сетевую вилку 5 из розетки.
9. Дайте бигуди 6/9 охладиться на ваших волосах. Это займет прим. 5-10 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае длинных волос вы также можете поместить бигуди 6/9 в середине пряди и вначале одной рукой оберните прядь вокруг бигудей, а затем закрутите ее верхнюю часть.



ПРИМЕЧАНИЕ: вы получите более устойчивый результат, если затем оставите волосы накрученными на бигуди 6/9.

10. Снимите зажимы 7/8 и аккуратно снимите бигуди 6/9.
11. Очистите зажимы 7/8 и бигуди 6/9, поместите их обратно на базовую станцию 2 и установите на место крышку 1.
12. В зависимости от желаемого образа, завершите укладку прической.

СОВЕТЫ ПО УКЛАДКЕ

Общие рекомендации

1. Помимо прочего, результат зависит от
 - длины волос
 - стрижки (например, многослойной и/или одинаковой длины)
 - структуры волос (например, густые или тонкие волосы)
 - диаметра бигудей 6/9
 - толщины прядей
 - степени нагрева и длительности воздействия бигудей

Таким образом, если вы недовольны полученным результатом, измените, например, толщину прядей, время выдержки или размер бигудей 6/9.

2. Естественный вид может быть получен при использовании бигудей 6/9 обоих размеров.



3. Расположив бигуди 6/9 в шахматном порядке, вы предотвратите рассыпание прядей у пробора.
4. На результат завивки также влияет угол формирования прядей на волосах. Если вам желательно получить более прямые волосы у корней, выберите

выберите меньший угол прядей относительно головы. Для большего объема накрутите пряди по возможности перпендикулярно относительно головы.

ЗАВЕРШЕНИЕ УКЛАДКИ

- Для получения более завитых локонов дайте волосам полностью охладиться, а затем снимите бигуди 6/9 и продолжите укладку волос.
- Для того, чтобы выделить волны, встряхните головой сверху вниз и уложите волосы при помощи пальцев.
- Вы можете выделить отдельные пряди при помощи воска.
- Если вы хотите получить больший объем, хорошо расчешите волосы.
- Для более длительного сохранения прически вы можете использовать, например, лак для волос.

ОЧИСТКА

ОПАСНО!

- Перед очисткой устройства выньте сетевую вилку 5 из настенной розетки и дайте охладиться базовой станции 2 и бигуди 6/9.
- Защищайте устройство от влаги, капель воды и водяных брызг.
- Не допускайте погружения устройства, кабеля сетевой вилки в воду или иные жидкости.
- Никогда не используйте бензин, спирт или иные воспламеняющиеся чистящие средства.

ВНИМАНИЕ! Риск повреждения материала!

- Не используйте острые или абразивные чистящие средства.
- После каждого применения очищайте от волос бигуди 6/9 и зажимы 7/8.
- Рекомендуется периодически протирать влажной тканью следующие части: корпус базовой станции 2, крышку 1, ненагревающиеся поверхности 10 бигуди 6/9, зажимы 7/8.
- Перед повторным использованием устройства дайте всем частям полностью высохнуть.

ХРАНЕНИЕ

1. Храните устройство вдали от детей.
2. Выньте сетевую вилку 5.
3. Дайте охладиться базовой станции 2 и бигуди 6/9.
4. Очистите устройство.
5. Закрутите кабель питания 5 вокруг кабельной катушки 4.
6. Установите бигуди 6/9 с зажимами 7/8 на базовую станцию 2.
7. Установите на место крышку 1.
8. Храните устройство в таком месте, где оно будет защищено от пыли и влаги и не будет подвергаться воздействию предельных температур.

УТИЛИЗАЦИЯ



- Изделие подлежит утилизации в соответствии с положениями Директивы

Совета ЕС 2012/19/ЕС. Символ, изображающий перечеркнутый передвижной мусорный контейнер, указывает на то, что изделие требует отдельного сбора и удаления бытовых отходов в Евросоюзе. Такое требование применяется к изделию и всем вспомогательным приспособлениям, имеющим указанную маркировку. Изделия, имеющие такую маркировку, не должны утилизироваться вместе с обычным бытовым мусором, но должны быть утилизированы в специальном пункте по переработке электрических и электронных приборов. Переработка способствует сокращению использования сырья и защите окружающей среды.

Упаковка

- При утилизации упаковки убедитесь, что вы выполняете правила по охране окружающей среды, применимые в вашей стране.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если устройство не работает должным образом, вначале попробуйте выполнить действия в соответствии с этим листом проверок. Возможно, это только небольшая проблема, которую вы сможете решить самостоятельно.

ОПАСНО! Риск поражения электрическим током!

- Ни в каких ситуациях не пытайтесь произвести самостоятельный ремонт устройства.

Признаки неисправности	Возможная причина / Действия
Не работает	<ul style="list-style-type: none"> • Подключено ли устройство к источнику питания? • Было ли устройство отключено вследствие защиты изделия от перегрева? Выньте сетевую вилку из настенной розетки и дайте устройству охладиться. Обратитесь в Сервисный центр.

Гарантийный талон

Наименование товара
_____Артикул
_____Дата продажи
_____Серийный номер
_____Подпись продавца
_____

Печать продавца

Проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею, с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.

Подпись покупателя

Сведения о ремонте

№	Дата	Наименование работы	Сервис	Мастер	Подпись мастера	Подпись покупателя
1						
2						
3						
4						
5						

Товар сертифицирован



Valben термобигуди, Артикул: VAL-FB9020

Производитель: Shaoxing Yiqiang Electric Appliance Technology Co.,Ltd

Адрес: Китай, Yuebei Village, Xiaoyue Street, Shangyu District, Zhejiang, 312367

Импортер: ООО «ИНТЕЛФОРМ»

Адрес: 603155, г. Нижний Новгород, ул. М. Горького, дом 195, пом. П40, офис 4



valben



valben.ru

valben.ru

valben

valben.ru

välbe – благополучие на шведском,

поэтому мы в **valben** хотим, чтобы в каждом доме царила неповторимая атмосфера уюта, благополучия и любви. Мы с трепетом относимся к каждому продукту, чтобы сделать ваши

дни **ярче** **практичнее** **вкусней** **полезней** **спокойнее** **чище** **теплее**
комфортней проще говоря, **лучше**



valben.ru



valben